


Aportaciones alfonsíes y celestinescas del Profesor Snow (y más allá)

Alphonsian and Celestine's Contributions of Professor Snow (and Beyond)

Amaranta Sagar García

Universidad Complutense, España

 <https://orcid.org/0000-0003-0796-2387>
amarantasaguargarcia@ucm.es

Aunque para todos los que participamos en este homenaje, el profesor Snow, es decir, Pepe, es mucho más que un académico –razón por la que, precisamente, nos hemos reunido tantos y tan variados para honrarle– ninguna semblanza estaría completa sin un repaso a sus aportaciones a los estudios medievales hispánicos, que han sido muchas y muy distintas, pero de las que yo comentaré únicamente de la manera más superficial las referidas a sus queridos Alfonso X y *Celestina*... Celestina o debería decir más bien Melibea, porque si por algo se han caracterizado los estudios del profesor Snow –vamos a recuperar un poco el tono formal aquí– es por su devoción a este personaje que, por cierto, no por casualidad da nombre a la revista del Centro Interdisciplinario de Estudios sobre las Mujeres –CIEM– de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cuyo, de la que el profesor Snow no es por nada Editor de Honor.

Aunque su interés en este personaje había comenzado antes, floreció en los años noventa con sus trabajos sobre las "dos Melibeas" (Snow, 1996), hasta el punto de que en un artículo reciente, pero sin asignar todavía número en el *Bulletin of Hispanic Studies*, se preguntaba por qué conocemos la obra bajo el título de *Celestina* y no de *Melibea* (Snow, 2018). Los ojos con los que miró a este personaje le dotaron de una entidad que se le había negado hasta el momento, reducido como estaba a una amada-objeto trasunto de las de las literaturas cortesanas y condicionado por la primera impresión que se lleva el lector en la escena inicial de que se trata de una joven presuntuosa y caprichosa (o inocente y púdica). Así, la niña mimada y cuidada por sus padres y mero objeto de deseo pasó a ser una mujer de pensamiento independiente y presta para la acción, con una vida interior no exenta de cierto romanticismo literario y deseo de



trascendencia, que, sobre todo, no puede entenderse únicamente como una víctima pasiva del enamoramiento de Calisto y la *philocaptio* de Celestina.

Pero es que la reivindicación de los personajes femeninos de *Celestina* del profesor Snow no se ha limitado a la del personaje de Melibea. También ha rescatado a la en apariencia anodina Lucrecia, profundizado en la psicología de Elicia y explicado el potencial teatral del personaje de Areúsa –las que él llama «las tres primas celestinescas»- (Snow, 2008)– e incluso ha dedicado algunas líneas a Alisa, de la que apenas sabemos nada (Snow, 1999). Al final, irónicamente, de la mujer que menos se ha ocupado ha sido de la propia Celestina. ¿Y qué decir de sus estudios sobre «Las mujeres del Arcipreste de Hita» (Snow, 1993), las sátiras de Alfonso X (Snow, 2013; 2019) y la literatura medieval hispánica en general? No se puede negar que sus reflexiones de lector atento y perspicaz han abierto la puerta del hispanomedievalismo a los Estudios de Género y aún a otras disciplinas como los “Age and Disability Studies”.

Por si esto fuera poco, aún hay otro campo –especialmente querido para mí– en el que las aportaciones del profesor Snow han sido fundamentales: el del estudio de las ilustraciones de las ediciones antiguas de *Celestina*. Recogiendo el guante lanzado por María Rosa Lida en su *La originalidad artística de «La Celestina»* de que «el estudio iconográfico de la *Tragicomedia* está por hacerse» (Lida, 1970 [1962], p. 730), en los años ochenta el profesor Snow se lanzó a los primeros análisis sistemáticos de las ediciones tempranas ilustradas (Snow, 1984a; 1990) y con ello hizo posible la proliferación de estudios sobre este tema con que comenzó el siglo XXI.

Me he dejado llevar demasiado por el entusiasmo a la hora de comentar las aportaciones de nuestro Pepe a la crítica celestinesca y me temo que me estoy quedando casi sin espacio para comentar su contribución a los estudios sobre Alfonso X. Porque, si los estudios celestinescos no serían lo mismo sin las contribuciones del profesor Snow, los estudios alfonsíes no se les quedan a la zaga, y no ya porque las *Cantigas de Santa María* fueran el objeto de la tesis doctoral de nuestro homenajeado (Snow, 1972), sino porque ha dedicado a la obra del rey sabio más de un centenar de charlas y trabajos escritos, con especial atención al equilibrio entre la autoría personal y la autoría intelectual de Alfonso X, y lo histórico-biográfico (p. ej. Snow, 1984b), poético literario (p. ej. Snow, 1979) y político-social de sus cantigas (p. ej. Snow, 2014). ¿Cómo olvidar ese desgranar los detalles (auto)biográficos y de la personalidad alfonsí en su obra profana y religiosa, y lo que significan para la (auto)representación del monarca como gobernante, como poeta y como persona? Si alguien ha intentado encontrar al rey, al poeta y al individuo en su obra, ese ha sido el profesor Snow. ¿Y qué decir de sus aportaciones bibliográficas? Nada más y nada menos que cuatro compendios de bibliografía sobre la poesía de Alfonso X (Snow, 1977; 2012; 2016; 2020), una herramienta fundamental para cualquier investigador.

Pero, como sabemos y como se ha ido dejando entrever entre estas breves palabras y en las que configuran este Homenaje, Pepe es mucho más que su carrera académica. Es inspiración, apoyo, amistad, entusiasmo, conversación y, en definitiva, es quien ha conseguido reunir aquí a gente tan diversa, que lo único que tenemos en común es el cariño que le tenemos y la influencia que ha tenido en nuestras vidas, sin la que las cosas hubieran sido, tal vez, muy diferentes para todos (o, por lo menos para mí). Por todo ello, gracias, Pepe.

Obras citadas

- Lida, M. R. (1970 [1962]). La originalidad artística de «La Celestina». EUDEBA.
- Snow, J. T. (1972). The Loor to the Virgin and Its Appearance in the Cantigas de Santa Maria of Alfonso X, el Sabio [Tesis doctoral]. Lloyd A. Kasten (Dir.). University of Wisconsin-Madison.
- Snow, J. T. (1977). The Poetry of Alfonso X: A Critical Bibliography. Grant & Cutler.
- Snow, J. T. (1979). Poetic SelfAwareness in Alfonso X's Cantiga 110. Kentucky Romance Quarterly, 26, 421-432. <https://doi.org/10.1080/03648664.1979.9926354>
- Snow, J. T. (1984). Alfonso X: Sus Cantigas de Santa Maria: Apuntes hacia su (auto)biografía literaria. En Antonio Torres Alcalá (Coord.), Hommage, Homenaje, Homenatge: Studies in Honor of Prof. Josep Solá Solé (pp. 79-89). Puvill.
- Snow, J. T. (1984a). The Iconography of the Early Celestinas I; The First French Translation (1527). Celestinesca, 8(2), 24-39. <https://doi.org/10.7203/Celestinesca.8.19594>
- Snow, J. T. (1990). La iconografía de tres Celestinas tempranas (Burgos 1499, Valencia 1514, Sevilla 1518). Dicenda, 6 (número monográfico Arcadia: Estudios y textos dedicados a Francisco López Estrada), 255-277. <https://revistas.ucm.es/index.php/DICE/article/view/DICE8787110255A>
- Snow, J. T. (1993). Las mujeres del Arcipreste de Hita. IV Jornadas de Literatura Española Medieval (19-21 de agosto de 1993). Universidad Católica, Buenos Aires.
- Snow, J. T. (1996). Two Melibeas. En Victoriano Roncero López y Ana Menéndez Collera (Ed.), «Nunca fue pena mayor»: estudios de literatura española en homenaje a Brian Dutton (pp. 655-662). Universidad de Castilla-La Mancha.
- Snow, J. T. (1999). Alisa, Melibea, Celestina y la magia. Ínsula, 633, 15-18.
- Snow, J. T. (2008). Las tres primas del entorno celestinesco y una nota sobre el tema del linaje. Celestinesca, 32, 291-306. <https://doi.org/10.7203/Celestinesca.32.20120>
- Snow, J. T. (2012). The Poetry of Alfonso X. An Annotated Critical Bibliography (1278-2010). Tamesis.
- Snow, J. T. (2013). Alfonso X and his Seven Galician-Portuguese Satires Involving Women [Conferencia]. XVI Congress of the International Courtly Literature Society (22-27 de julio de 2013). Universidade NOVA, Lisboa.
- Snow, J. T. (2014). Huellas sociopolíticas de la devoción mariana del rey Alfonso X en las Cantigas de Santa Maria. En Isabel Beceira Pita (Dir.) y Ramiro Domínguez Hernanz (Ed.), Poder, piedad y devoción. Castilla y su entorno (siglos XII-XV) (pp. 53-73). Silex.
- Snow, J. T. (2016). La poesía de Alfonso X el Sabio: una bibliografía anotada (2012). Primer suplemento. Alcanate, 10, 235-306.
- Snow, J. T. (2018). Why the Title Celestina? Why Not Melibea? Bulletin of Spanish Studies, latest articles. <https://doi.org/10.1080/14753820.2018.1436228>
- Snow, J. T. (2019). The Seven Satires of Alfonso X Involving Women, in English Translation. La Corónica, 48(1), 29-154. <https://doi.org/10.1353/cor.2019.0021>
- Snow, J. T. (2020). La poesía de Alfonso X el Sabio: una bibliografía anotada (2012). Segundo suplemento. Alcanate, 12, 211-270.